Downloaded via the EU tax law app / web

Kaw?a C-530/09

Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa

vs

Minister Finansów

(talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu)

“VAT — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 52(a) u 56(1)(b) u (g) — Post minn fejn isiru tran?azzjonijiet taxxabbli — Post ta’ tassazzjoni — Iddisinjar, kiri u armar ta’ stands tal-fieri”

Sommarju tas-sentenza

Dispo?izzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-li?ijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud — Provvista ta’ servizzi — Determinazzjoni tal-post ta’ tassazzjoni — Iddisinjar, provvista temporanja u eventwalment trasport u armar ta’ stand tal-fiera jew tal-wirja

(Direttiva tal-Kunsill 2006/112, Artikoli 52(a) u 56(1)(b) u (g))

Id-Direttiva 2006/112, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andha ti?i interpretata fis-sens li provvista ta’ servizzi li tikkonsisti fl-iddisinjar, fil-provvista temporanja u, jekk ikun il-ka?, f’li ji?i ttrasportat u armat stand tal-fiera jew tal-wirja g?all-klijenti li jippre?entaw il-prodotti jew is-servizzi tag?hom fil-fieri u fil-wirjiet tista’ taqa’:

– ta?t l-Artikolu 56(1)(b) ta’ din id-direttiva meta dan l-istand huwa ddisinjat jew u?at g?al finijiet pubbli?itarji;

– ta?t l-Artikolu 52(a) tal-imsemmija direttiva meta l-imsemmi stand huwa ddisinjat u pprovdut g?al fiera jew wirja spe?ifika b’tema kulturali, artistika, sportiva, xjentifika, edukattiva, ta’ divertiment jew simili, jew li tikkorrispondi g?al mudell fejn l-organizzatur ta’ fiera jew ta’ wirja spe?ifika stabbilixxa l-forma, id-daqs, il-kompo?izzjoni materjali jew l-aspett vi?iv;

– ta?t l-Artikolu 56(1)(g) tal-istess direttiva meta l-provvista ta’ servizzi temporanji, g?al remunerazzjoni, tal-elementi materjali li jiffurmaw l-istess stand jammontaw g?all-element li jiddetermina l-imsemmi servizz.

Sabiex ti?i kklassifikata b?ala provvista ta’ reklam, fis-sens tal-imsemmi Artikolu 56(1)(b) huwa suffi?jenti li dan l-istand ikun u?at g?at-tra?missjoni ta’ messa?? destinat sabiex jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalitajiet tal-prodott jew tas-servizz propost mill-kerrej sabiex ji?died il-bejg? jew li jifforma parti inseparabbli minn kampanja pubbli?itarja u twassal g?at-tra?missjoni tal-messa?? pubbli?itarju. Dan huwa b’mod partikolari l-ka? meta l-imsemmi stand jikkostitwixxi g?ajnuna g?at-tra?missjoni ta’ messa?? li jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalità tal-prodotti jew huwa u?at g?all-organizzazzjoni ta’ avvenimenti promozzjonali.

Min-na?a l-o?ra, meta l-istand inkwistjoni ma jissodisfax dawn il-kundizzjonijiet, sabiex l-imsemmi servizz ikun jista’ ji?i kklassifikat b?ala an?illari fis-sens tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 huwa importanti li l-imsemmi stand ikun fornut g?al fiera jew wirja li sse??, kemm jekk isse?? darba jew ripetutament, f’post stabbilit. Fil-fatt, din id-dispo?izzjoni te?tie? li l-?bir tat-taxxa fuq il-

valur mi?jud ise?? fejn il-provvista tkun materjalment e?egwita, peress li l-applikazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni g?all-provvista ta' stand li jintu?a f'bosta fieri jew wirjiet li jse??u f'bosta Stati Membri tkun f'riskju li tkun e??essivament kumplessa u b'hekk taffettwa l-?bir affidabbli u korrett tal-imsemmija taxxa.

Fl-a??ar nett, fis-sitwazzjoni fejn il-provvista ta' servizzi inkwistjoni ma taqax la ta?t l-Artikolu 56(1)(b) u lanqas ta?t l-Artikolu 52(a) hija tista' ti?i kklassifikata b?ala kiri ta' proprjetà mobbli tan?ibbli, fis-sens tal-Artikolu 56(1)(g) fl-imsemmija kundizzjonijiet u b'mod partikolari meta l-istand inkwistjoni hija u?ata f'bosta fieri jew wirjiet li jse??u f'bosta Stati Membri.

Huma l-qrati nazzjonali, li huma l-uni?i kompetenti sabiex jevalwaw il-fatti, li g?andhom jiddeterminaw, fir-rigward ta?-?irkustanzi proprji g?al kull ka?, il-karatteristi?i essenzjali tal-provvista ta' servizzi inkwistjoni sabiex jikklassifikawha ta?t id-Direttiva 2006/112.

(ara l-punti 18, 20, 21, 26, 27, 32, 33 u d-dispo?ittiv)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

27 ta' Ottubru 2011 (*)

"VAT – Direttiva 2006/112/KE – Artikoli 52(a) u 56(1)(b) u (g) – Post minn fejn isiru tran?azzjonijiet taxxabbli – Post ta' tassazzjoni – Iddisinjar, kiri u armar ta' stands tal-fieri"

Fil-Kaw?a C-530/09,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l?Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu (il-Polonja), permezz ta' de?i?joni tas-26 ta' Ottubru 2009, li waslet fil?Qorti tal-?ustizzja fit-18 ta' Di?embru 2009, fil-pro?edura

Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa

vs

Minister Finansów,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, President tal-Awla, M. Safjan, M. Ileši?, J.?J. Kasel (Relatur) u M. Berger, Im?allfin,

Avukat ?enerali: Y. Bot,

Re?istratur: K. Malacek, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-8 ta' Di?embru 2010,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa, minn P. Ku?miak, doradca podatkowy, assistit minn M. Witkowiak, ekspert,

– g?all-Gvern Pollakk, minn A. Kramarczyk kif ukoll minn M. Szpunar u B. Majczyna, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn J. Möller u C. Blaschke, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Elleniku, minn Z. Chatzipavlou u G. Papagianni, kif ukoll minn G. Kanellopoulos, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn F. Arena, avvocato dello Stato,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn K. Herrmann u D. Triantafyllou, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat?13 ta' Jannar 2011,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 52(a) u 56(1)(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1).

2 Din it-talba ?iet imressqa fil-kuntest ta' kaw?a bejn Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa (iktar 'il quddiem "Inter-Mark"), kumpannija rre?istrata ta?t id-dritt Pollakk su??etta g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-"VAT") fil-Polonja, kontra d-Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu (Direttur tal-Kummissjoni tat-Taxxa ta' Pozna?, iktar 'il quddiem id-"Dyrektor"), g?an-nom tal-Minister Finansów (Ministru tal-Finanzi), fir-rigward tal-istabbiliment, g?all-finijiet tal-?bir tal-VAT, tal-post fejn g?oti ta' servizzi huwa kkunsidrat li se??.

Il-kuntest ?uridiku

Il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni

3 L-Artikolu 45 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

"Il-post tal-provvista ta' servizzi li jikkon?ernaw proprjetà immobbli, inklu?i s-servizzi ta' a?enti tal-proprjetà u esperti, u servizzi li jikkon?ernaw it-t?ejjija u l-kordinazzjoni ta' xog?lijiet ta' kostruzzjoni, b?alma huma s-servizzi ta' periti u ta' ditti li jipprovdu supervi?joni fuq il-post, g?andu jkun il-post fejn tkun tinsab il-proprjetà."

4 L-Artikolu 52(a) ta'din id-direttiva jipprovdi:

"Il-post ta' provvista tas-servizzi li ?ejjin g?andu jkun il-post fejn is-servizzi huma fi?ikament imwettqa:

a) attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, inklu?i l-attivitajiet ta' l-organizzaturi ta' attivitajiet b?al dawn u, fejn jixraq, servizzi an?illari".

5 Skont l-Artikolu 56(1)(b) u (g) tal-imsemmija direttiva:

"1. Il-post ta' provvista tas-servizzi li ?ejjin lil konsumaturi stabbiliti barra mill-Komunità, jew lil persuni taxxabbli stabbiliti fil-Komunità imma mhux fl-istess Stat Membru b?all-fornitur, g?andu jkun il-post fejn il-konsumatur stabbilixxa n-negozju tieg?u jew g?andu stabbiliment fiss li g?alih jing?ata s-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan, il-post fejn hu jkollu l-indirizz permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti:

[…]

b) servizzi ta' reklamar;

[…]

g) kiri ta' proprjetà mobbli tan?ibbli, bl-e??ezzjoni tal-mezzi tat-trasport kollha;

[…]"

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

6 Il-punt 3(a) tal-Artikolu 27(2) tal-Li?i tal-11 ta' Marzu 2004, dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (Ustawa z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i us?ug, Dz. U. Nru 54, po?izzjoni 535), kif applikabbli fi?-?mien tal-fatti tal-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-"Li?i tal-VAT"), jipprovdi:

"Il-post tal-provvista ta' servizzi relatata ma' attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta' divertiment jew attivitajiet simili, u ta' servizzi simili, b?all-fieri u l-wirjiet, kif ukoll il-provvista ta' servizzi an?illari g?al dawn l-attivitajiet, huwa l-post fejn dawk is-servizzi jitwettqu fi?ikament […]".

7 L-Artikolu 27(3) tal-Li?i tal-VAT huwa fformulat kif ?ej:

"Il-post tal-provvista ta' servizzi msemmija fil-paragrafu 4 u pprovduti lill-:

1) persuni naturali u ?uridi?i kif ukoll lill-organizzazzjonijiet li ma g?andhomx personalità ?uridika, li s-sede jew l-indirizz prin?ipali tag?hom huwa stabbilit fit-territorju ta' Stat terz, jew g?all-

2) persuni taxxabbli li s-sede jew l-indirizz principali tag?hom huwa stabbilit ?ewwa l-Komunità i?da f'pajji? minbarra dak tad-destinatarju tas-servizzi,

huwa l-post fejn id-destinatarju tas-servizzi jkun stabbilixxa n-negozju tieg?u jew stabbiliment fiss jew li g?alih jing?ata s-servizz, jew, fin-nuqqas, il-post tad-domi?ilju tieg?u jew tar-residenza abitwali tieg?u."

8 B'mod konformi mal-punt 2 tal-Artikolu 27(4) tal-Li?i tal-VAT, il-paragrafu 3 japplika, b'mod partikolari, g?as-servizzi ta' reklamar.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

9 Fil-11 ta' Frar 2009, Inter-Mark talbet lid-Dyrektor interpretazzjoni bil-miktub tad-dispo?izzjonijiet tal-Li?i tal-VAT, dwar l-istabbiliment tal-post tal-g?oti tas-servizzi ta' kiri ta' stands f'fieri u wirjiet u l-istabbiliment ta' dan il-post meta dawn l-istess servizzi huma fornuti minn subappaltatur. Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li l-parti li tirrigwarda s-subappalt hija irrilevanti fil-kuntest tat-talba pre?enti g?al de?i?joni preliminari.

10 Fit-talba tag?ha, Inter-Mark iddeskriviet l-attività li hija g?andha l-intenzjoni li te?er?ità b?ala li tikkonsisti fil-provvista temporanja ta' stands tal-fieri u tal-wiri g?all-klijenti li jippre?entaw il-

prodotti jew is-servizzi tag?hom f'dawn l-avvenimenti. L-imsemmija provvista hija, b'mod ?enerali, pre?eduta mill-preparazzjoni u l-vi?walizzazzjoni ta' pro?ett. Jekk ikun ne?essarju, il-provvista ta' servizzi tinkludi wkoll it-trasport tal-partijiet li jiffurmaw l-istand u l-armar tieg?u fuq il-post tal-organizzazzjoni tal-fiera jew tal-wirja. Is-servizzi tal-kiri ta' stands normalment ise??u prin?ipalment g?all-partijiet kontraenti barranin, li huma stabbiliti jew residenti fit-territorju ta' Stati Membri tal-Unjoni jew ta' Stati terzi. Inter-Mark madankollu ma teskludix li tforni s-servizzi tag?ha lil entitajiet nazzjonali. L-istands inkwistjoni g?andhom ji?u pprovduti lill-kerrejja kemm fit-territorju Pollakk kif ukoll f'dak tal-Istati Membri tal-Unjoni u ta' Stati terzi. Fit-tmiem tal-kuntratt, il-kerrejja g?andhom jirrestitwixxu dawn l-istands lill-Inter?Mark.

11 Skont Inter-Mark, l-ispejje? sabiex ji?u pprovduti l-imsemmija stands ji?u mi?juda mal-mi?ati li l-e?ibituri g?andhom i?allsu lill-organizzatur tal-avveniment ikkon?ernat sabiex ikun jista' jipparte?ipa f'dan tal-a??ar. Dawn il-mi?ati jkopru, b'mod partikolari, l-ispejje? li jirrigwardaw is-servizzi u l-provvisti ?enerali, ta' utilità ?enerali, lill-infrastruttura tal-fiera kif ukoll g?as-servizzi ta' komunikazzjoni mal-medja. Min-na?a l-o?ra, id-disinjar u l-kostruzzjoni tal-istand huma r-responsabbiltà ta' kull e?ibitur, li rrikorra, f'dan ir-rigward, g?as-servizzi ta' Inter-Mark. Il-mi?ata g?ad-d?ul mitluba lill-vi?itaturi f'?erti fieri u wirjiet taqa' esklu?ivament fuq l-organizzaturi tag?hom.

12 Fit-talba tag?ha, Inter-Mark ippre?i?at li hija tikkunsidra li s-servizzi li hija forniet b'hekk jikkostitwixxu servizzi ta' reklamar fis-sens tad-Direttiva 2006/112. Sussidjarjament, is-servizzi inkwistjoni jistg?u jkunu kklassifikati b?ala servizzi ta' kiri, ta' lokazzjoni u ta' servizzi o?ra ta' natura simili, li jirrigwardaw proprjetà mobbli tan?ibbli, bl-esklu?joni tal-mezzi ta' trasport.

13 Fl-4 ta' Mejju 2009, id-Dyrektor, li kien qed ja?ixxi f'isem il-Minister Finansów, ta interpretazzjoni individwali li fiha huwa kkunsidra li s-servizzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kellhom, b'mod konformi mal-punt 3(a) tal-Artikolu 27(2) tal-Li?i tal-VAT, ikunu kkusidrati b?ala fornuti fil-post fejn huma materjalment e?egwiti. Insostenn tal-interpretazzjoni tieg?u, id-Dyrektor sostna li r-reklamar hija forma ta' komunikazzjoni perswa?iva li tu?a teknika u mezzi li g?andhom l-g?an li ji?bdu l-attenzjoni fuq prodott, servizz jew idea. Issa, l-attivitajiet ta' Inter-Mark ma jammontawx g?al forma b?al din ta' komunikazzjoni, i?da pjuttost ta' servizzi a??essorji g?all-organizzazzjoni tal-fieri u tal-wirjiet.

14 Inter-Mark ippre?entat rikors kontra din l-interpretazzjoni individwali quddiem il-qorti tar-rinviju. Insostenn ta' dan, hija sostniet li l-interpretazzjoni tad-Dyrektor tmur kontra, b'mod partikolari, l-Artikoli 52(a) u 56(1)(b) u/jew (g), tad-Direttiva 2006/112, kif ukoll il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja kif jirri?ulta mis-sentenzi tas-17 ta' Novembru 1993, Il?Kummissjoni vs Franza (C?68/92, ?abra p. I?5881); Il?Kummissjoni vs Il?Lussemburgu (C?69/92, ?abra p. I?5907) u Il?Kummissjoni vs Spanja (C?73/92, ?abra p. I?5997), kif ukoll is-sentenzi tas-26 ta' Settembru 1996, Dudda (C?327/94, ?abra p. I?4595); tal-5 ta' ?unju 2003, Design Concept (C?438/01, ?abra p. I?5617), u tad-9 ta' Marzu 2006, Gillan Beach (C?114/05, ?abra p. I?2427), fir-rigward tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

15 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu dde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari segwenti:

"a) Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva [2006/112] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li l-provvista ta' servizzi li jikkonsistu fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni b'mod temporanju ta' stands tal-espo?izzjonijiet u tal-fieri g?al klijenti li jippre?entaw il-prodotti u s-servizzi tag?hom f'fieri u f'espo?izzjonijiet li jaqg?u ta?t il-provvista ta' servizzi – imsemmija minn dawn id-dispo?izzjonijiet – huma an?illari g?al servizzi ta' organizzazzjoni ta' fieri u ta' esposi??jonijiet, ji?ifieri servizzi simili

g?al attivitajiet kulturali, artisti?i, sportivi, xjentifi?i, edukattivi, ta' divertiment, li huma ntaxxati fil-post fejn materjalment ise??u,

b) jew g?andu ji?i kkunsidrat li din hija provvista ta' servizzi ta' reklamar intaxxata fil-post fejn il-kosumatur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u b'mod permanenti, jew g?andu stabbiliment fiss permanenti li g?alih ?ie pprovdut is-servizz, jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan, il-post ta' residenza permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti, skont l-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva [2006/112],

peress li din il-provvista ta' servizzi g?andha b?ala g?an li b'mod temporanju jkun hemm disponibbli stands g?al klijenti li jippre?entaw il-prodotti u s-servizzi tag?hom f'fieri u f'espo?izzjonijiet, fejn normalment minn qabel ji?i elaborat id-disinn u l-vi?walizzazzjoni tal-istand, u eventwalment, it-trasport tal-komponenti u l-munta?? tal-istand fil-post fejn qed ti?i organizzata l-fiera jew l-espo?izzjoni, u fejn il-klijenti ta' min jipprovdi s-servizz, li jesibixxu l-prodotti jew is-servizzi tag?hom, separatament i?allsu mi?ata lill-organizzatur tal-wirja g?as-sempli?i possibbiltà li jie?du sehem f'dawn il-fieri jew espo?izzjonijiet, li tkopri l-ispejje? g?as-servizzi u g?all-provvisti ta' utilità ?enerali, g?all-infrastruttura tal-fiera, g?as-servizzi ta' komunikazzjoni lill-medja, u affarijiet o?ra simili.

Kull esibitur huwa responsabbli personalment g?all-arran?ament u l-kostruzzjoni tal-istand tieg?u u f'dan ir-rigward g?andu l-possibbiltà li ju?a s-servizzi kontenzju?i li je?tie?u interpretazzjoni.

G?ad-d?ul g?all-fieri u l-espo?izzjonijiet, l-organizzaturi jitolbu ming?and il-vi?itaturi li j?allsu individwalment mi?ata g?ad-d?ul, li jmur g?and l-organizzatur tal-wirja u mhux g?and min jipprovdi s-servizz."

Fuq id-domanda preliminari

16 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-Direttiva 2006/112 g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li provvista ta' servizzi li jikkonsistu fl-iddisinjar, fil-provvista temporanja u, jekk ikun il-ka?, li ji?u ttrasportati u armati l-istands ta' wiri g?all-klijenti li jippre?entaw il-prodotti u s-servizzi tag?hom f'fieri u wirjiet, g?andha ti?i kkunsidrata b?ala li tammonta g?all-provvista ta' servizzi an?illari g?all-organizzazzjoni ta' attività prevista fl-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 jew servizz ta' reklamar previst fl-Artikolu 56(1)(b) tal-imsemmija direttiva.

17 Sabiex ting?ata risposta utli lill-qorti tar-rinviju, g?andu l-ewwel nett ji?i e?aminat jekk, hekk kif sostnew Inter-Mark u l-Kummissjoni, provvista ta' servizzi b?al dik prevista mid-domanda preliminari tista' taqa' ta?t l-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112.

18 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li huwa suffi?jenti li azzjoni ta' promozzjoni tinkludi t-tra?missjoni ta' messa?? destinat li jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalitajiet ta' prodott jew ta' servizz, bil-g?an li ji?died il-bejg?, sabiex hija tkun tista' ti?i kklassifikata b?ala servizzi ta' reklamar, fis-sens tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva, li l-kliem tieg?u huwa identiku g?al dak tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza, Il?Kummissjoni vs Franza, i??itata iktar 'il fuq, punt 18).

19 L-istess japplika g?al kull attività li tifforma parti inseparabbli minn kampanja pubbli?itarja u li b'hekk tikkontribwixxi, min?abba dan il-fatt, g?at-tra?missjoni tal-messa?? pubbli?itarju. Dan huwa l-ka? tal-produzzjoni ta' g?ajnuniet u?ati g?al reklamar partikolari (ara, s-sentenza Il?Kummissjoni vs Franza, i??itata iktar 'il fuq, punt 19).

20 B'hekk jirri?ulta li l-provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-iddisinjar u fil-provvista temporanja ta'

stand tal-fiera jew ta’ wirja g?andha tkun ikkunsidrata b?ala provvista ta’ reklam, fis-sens tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, meta dan l-istand huwa u?at g?at-tra?missjoni ta’ messa?? destinat sabiex jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalitajiet tal-prodott jew tas-servizz propost mill-kerrej sabiex ji?died il-bejg? jew li jifforma parti inseparabbli minn kampanja pubbli?itarja u twassal g?at-tra?missjoni tal-messa?? pubbli?itarju. Dan huwa b’mod partikolari l-ka? meta l-imsemmi stand jikkostitwixxi g?ajnuna g?at-tra?missjoni ta’ messa?? li jinforma lill-pubbliku dwar l-e?istenza jew il-kwalità tal-prodotti jew huwa u?at g?all-organizzazzjoni ta’ avvenimenti promozzjonali.

21 Min-na?a l-o?ra, meta l-istand ma jissodisfax dawn il-kundizzjonijiet, provvista ta’ servizzi b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tkunx ikklassifikata b?ala servizzi ta’ reklamar, fis-sens tal-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112.

22 Barra minn hekk, sa fejn, f’ka? b?al dan, il-provvista ta’ servizzi prevista ma taqax ta?t l-Artikolu 56(1)(b) tad-Direttiva 2006/112, g?andu ji?i stabbilit jekk dan is-servizz jistax jaqa’ ta?t l-Artikolu 52(a) ta’ din id-direttiva.

23 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, fir-rigward tal-provvista ta’ servizzi li jistg?u ji?u kklassifikati b?ala a??essorji g?al attività simili g?all-provvista ta’ servizzi previsti fl-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112, li fosthom jaqg?u l-attivitajiet e?er?itati minn organizzatur tal-fieri jew tal-wirjiet, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-kategoriji differenti ta’ servizzi li jidhru fl-Artikolu 9(2)(?), tas-Sitt Direttiva, li l-kliem tieg?u jikkorrispondu ma’ dawk tal-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112, g?andhom, b?ala karatteristika komuni li huma ?eneralment pprovduti fil-ka? ta’ avvenimenti individwali u l-post fejn dawn is-servizzi kumplessi huma pprovduti fi?ikament jista’, b?ala pri?ipju, ji?i fa?ilment identifikat peress li l-imsemmija avvenimenti jse??u f’post spe?ifiku (sentenza Gillan Beach, i??itata iktar ’il fuq, punt 24).

24 B’hekk jirri?ulta li provvista ta’ servizzi b?al dik prevista mid-domanda preliminari tista’ ti?i kklassifikata b?ala servizz an?illari, fis-sens tal-Artikolu 52(a), tad-Direttiva 2006/112, meta hija tirrigwarda d-disinjar u l-provvista temporanja ta’ stand g?al fiera jew g?al wirja spe?ifika b’tema kulturali, artistika, sportiva, xjentifika, edukattiva, ta’ divertiment jew simili, jew ta’ stand li tikkorrispondi g?all-mudell fejn l-organizzatur ta’ fiera jew ta’ wirja spe?ifika stabbilixxa l-forma, id-daqs, il-kompo?izzjoni materjali jew l-aspett vi?iv.

25 Barra minn hekk, il-partijiet ikkon?ernati kollha li ssottomettew osservazzjonijiet quddiem il-Qorti tal-?ustizzja a??ettaw li, f’ka? b?al dan ta’ ?vilupp u provvista temporanja ta’ stand u?ata g?all-skopijiet ta’ fiera jew wirja spe?ifika g?andhom ikunu kkunsidrati b?ala li jammontaw g?al provvista a??essorja g?all-attività e?er?itata minn organizzatur ta’ din il-fiera jew ta’ din il-wirja, li taqa’ ta?t l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112.

26 F’dan ir-rigward, huwa importanti li l-istand ikun fornut g?al fiera jew wirja li sse??, kemm jekk isse?? darba jew ripetutament, f’post stabbilit. Fil-fatt, l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112 je?tie? li l-?bir tal-VAT ise?? jew il-provvista tkun materjalment e?egwita, peress li l-applikazzjoni ta’ din id-dispo?izzjoni g?all-provvista ta’ stand li jintu?a f’bosta fieri jew wirjiet li jse??u f’bosta Stati Membri tkun f’riskju li tkun e??essivament kumplessa u b’hekk taffettwa l-?bir affidabbli u korrett tal-VAT.

27 Fl-a??ar nett, fis-sitwazzjoni fejn, f’?ertu ka?ijiet, il-provvista ta’ servizzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma taqax la ta?t l-Artikolu 56(1)(b), u lanqas ta?t l-Artikolu 52(a) tad-Direttiva 2006/112, huwa importanti, g?all-finijiet li ting?ata risposta utli lill-qorti tar-rinviju, li ji?i stabbilit ta?t liema dispo?izzjoni o?ra tal-imsemmija direttiva dak is-servizz jista’ jaqa’.

28 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li, fir-rigward tal-karatteristi?i tal-imsemmija provvista

ta' servizzi, il-provvista temporanja, g?al remunerazzjoni, tal-elementi materjali li jiffurmaw l-istand g?andhom, f'dawn i?-?irkustanzi, ikunu kkunsidrati b?ala li jammontaw g?all-element determinanti ta' dan is-servizz. F'sitwazzjoni b?al din, l-imsemmi servizz g?andu ji?i kklassifikat b?ala lokazzjoni tal-proprjetà mobbli tan?ibbli, fis-sens tal-Artikolu 56(1)(g), tad-Direttiva 2006/112. Hekk kif jirri?ulta mill-punt 26 tas-sentenza pre?enti, dan huwa l-ka? b'mod partikolari meta l-imsemmi stand huwa u?at f'bosta fieri jew wirjiet li jse??u fi Stati Membri differenti.

29 G?andu jing?ad ukoll li, fi kwalunkwe ka? u indipendentement mis-sitwazzjoni prevista, provvista b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tkunx, kuntrarjament g?al dak li l-Gvern ?ermani? isostni, ikkunsidrata b?ala li tammonta g?all-provvista ta' servizzi li jikkon?ernaw proprjetà immobbli, fis-sens tal-Artikolu 45 tad-Direttiva 2006/112.

30 Fil-fatt, jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li huma biss il-provvisti ta' servizzi li jippre?entaw rabta suffi?jentement diretta ma' proprjetà immobbli li jistg?u jaqg?u ta?t l-imsemmi Artikolu 45 (ara, b'analo?ija, is-sentenza tas-7 ta' Settembru 2006, Heger, C?166/05, ?abra p. I?7749, punt 24, dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9(2)(a) tas-Sitt Direttiva).

31 Issa, g?andu jing?ad li, fil-kaw?a prin?ipali, il-provvista ta' servizzi prevista ma tippre?enta l-ebda rabta diretta ma' proprjetà immobbli, is-sempli?i fatt li l-istand tal-fiera jew tal-wirja g?andu jkun pre?i?ament u temporanjament installat fuq proprjetà immobbli, jew ?o proprjetà b?al din, ma huwiex suffi?jenti f'dan ir?rigward.

32 Huma l-qrati nazzjonali, li huma l-uni?i kompetenti sabiex jevalwaw il-fatti, li g?andhom jiddeterminaw, fir-rigward ta?-?irkustanzi proprji g?al kull ka?, il-karatteristi?i essenzjali tal-provvista ta' servizzi inkwistjoni sabiex jikklassifikawha ta?t id-Direttiva 2006/112.

33 Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet kollha, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li, id-Direttiva 2006/112 g?andha ti?i interpretata fis?sens li provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-iddisinjar, fil-provvista temporanja u, jekk ikun il-ka?, f'li ji?i ttrasportat u armat stand tal-fiera jew ta' wirja g?all-klijenti li jippre?entaw il-prodotti jew is-servizzi tag?hom fil-fieri u fil-wirjiet tista' taqa':

– ta?t l-Artikolu 56(1)(b) ta' din id-direttiva meta dan l-istand huwa ddisinjat jew u?at g?al finijiet pubbli?itarji;

– ta?t l-Artikolu 52(a) tal-imsemmija direttiva meta l-imsemmi stand huwa ddisinnjat u pprovdut g?al fiera jew wirja spe?ifika b'tema kulturali, artistika, sportiva, xjentifika, edukattiva, ta' divertiment jew simili, jew li tikkorrispondi g?al mudell fejn l-organizzatur ta' fiera jew ta' wirja spe?ifika stabbilixxa l-forma, id-daqs, il-kompo?izzjoni materjali jew l?aspett vi?iv;

– ta?t l-Artikolu 56(1)(g) tal-istess direttiva meta l-provvista ta' servizzi temporanji, g?al remunerazzjoni, tal-elementi materjali li jiffurmaw l-istess stand jammontaw g?all-element li jiddetermina l-imsemmi servizz.

Fuq l-ispejje?

34 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in?natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal?osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, ta' 28 ta' Novembru 2006, dwar is?sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andha ti?i interpretata fis?sens li provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-iddisinjar, fil-provvista temporanja u, jekk ikun il-ka?, f'li ji?i ttrasportat u

armat stand tal-fiera jew ta’ wirja g?all-klijenti li jippre?entaw il-prodotti jew is-servizzi tag?hom fil?fieri u fil-wirjiet tista’ taqa’:

– ta?t l-Artikolu 56(1)(b) ta’ din id-direttiva meta dan l-istand huwa ddisinjat jew u?at g?al finijiet pubbli?itarji;

– ta?t l-Artikolu 52(a) tal-imsemmija direttiva meta l-imsemmi stand huwa ddisinjat u pprovdut g?al fiera jew wirja spe?ifika b’tema kulturali, artistika, sportiva, xjentifika, edukattiva, ta’ divertiment jew simili, jew li tikkorrispondi g?al mudell fejn l-organizzatur ta’ fiera jew ta’ wirja spe?ifika stabbilixxa l-forma, id-daqs, il-kompo?izzjoni materjali jew l-aspett vi?iv;

– ta?t l-Artikolu 56(1)(g) tal-istess direttiva meta l-provvista ta’ servizzi temporanji, g?al remunerazzjoni, tal-elementi materjali li jiffurmaw l?istess stand jammontaw g?all-element li jiddetermina l-imsemmi servizz.

Firem

*Lingwa tal-kaw?a: il-Pollakk.